

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 6 (1979)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# INDICE

---

---

El cantón de Zürich	2
Bordados de los Grisones	6
Eco de Einsiedeln	7
Comunicaciones oficiales:	
— La Unesco	9
— Elecciones del Consejo Nacional 1979	11
— Sellos de correo con retratos 1978	11
Rincón del libro	11
Noticias locales	12
Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero:	
— Telegrama a todos los Suizos del extranjero	17
— Vademécum especial	17
— Pro Juventute	17
— Campamento de verano	17
El cuidado de los Monumentos históricos en Suiza	18
Retrospectiva 1978	18
Rincón del libro (continuación)	23

**PANORAMA SUIZO** — Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina. DIRECTOR: J. F. A. Habegger. ADMINISTRACION: Rodríguez Peña 254, 1020 Buenos Aires, Argentina. Teléfono 40-9977. Impreso en la Argentina por Imprenta Beu Borchardt & Cía., Moreno 369, Buenos Aires.



En ocasión del 30º aniversario de la adhesión de Suiza a la Unesco.

Algunas informaciones sobre la Unesco y la Comisión Nacional Suiza de la Unesco (página 9).

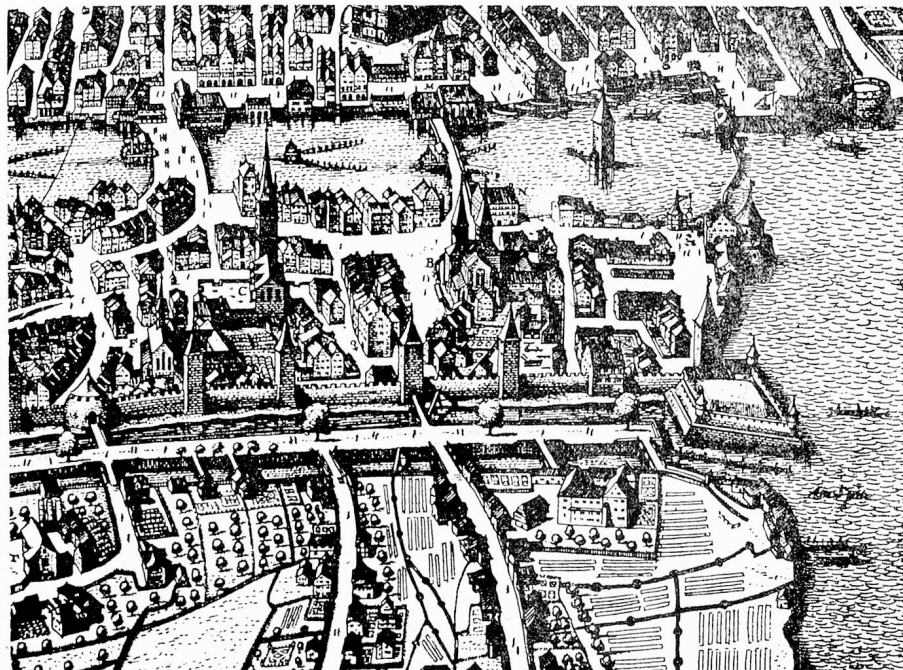
## El cantón de Zürich

### El autor

Fritz Hauswirth, nacido en Zürich, en 1937, es conocido sobre todo por su obra en 12 tomos "Castillos y Palacios Suizos" en la que describe, clasificados por cantones, alrededor de 600 castillos, palacios y ruinas, que él mismo fotografió. Esto derivó en numerosas otras tareas tales como excursiones guiadas a castillos, conferencias en universidades populares, cursos para el perfeccionamiento docente así como colaboraciones para diarios y revistas. El autor es asimismo redactor de "Zürcher Chronik", una publicación trimestral dedicada a hacer conocer la región, la cultura y el arte del cantón de Zürich.

"A las ciudades más hermosas de Suiza pertenecen aquellas que están bañadas al mismo tiempo por un lago y un río, de tal modo que acogen como a través de un largo portal el río que fluye a través de ellas hacia el territorio interior. Así Zürich, Lucerna, Ginebra, y en cierta medida podríamos decir que todavía Constanza pertenece a ellas. No puede imaginarse una nada más agradable que un paseo por uno de estos lagos, por ejemplo el de Zürich. Se aborda el barco en Rapperswyl, la antigua ciudad debajo de la antesala de las morrenas, donde

Los alrededores del Paradeplatz en 1640 (Sogenal)



el convento y el castillo se miran en las aguas, se pasa frente a la isla funeraria de Hutten, entre las riberas del lago alargado donde los extremos de centelleantes aldeas se entrelazan en una guirnalda sin fin, y se acerca uno a Zürich. Después de haber pasado numerosas casas de campo de comerciantes zuriqueses, la ciudad misma aparece surgiendo de las aguas azules como desde un sueño, y uno se encuentra, inadvertidamente, deslizándose con gran emoción, sobre el verde Limmat que corre bajo los puentes. Toda la agitación de una hermosa ciudad, plena de corazón, se allega a la ligera y frágil embarcación...". Con estas palabras Gottfried Keller (1819-1890), uno de los más notables escritores de la literatura alemana del siglo 19 describe una parte del territorio zuriqués, en la primera versión de su novela educativa "Der grüne Heinrich". Con eso Keller, que de 1861 a 1876 actuó como escribano canciller del Cantón de Zürich, ya expresó algo esencial sobre este paisaje soberbio. Su pintura de la región del lago y de la ciudad al borde del